

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 59 (1933)  
**Heft:** 28  
  
**Artikel:** Julihitze  
**Autor:** Heinrich, Paul  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-466547>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

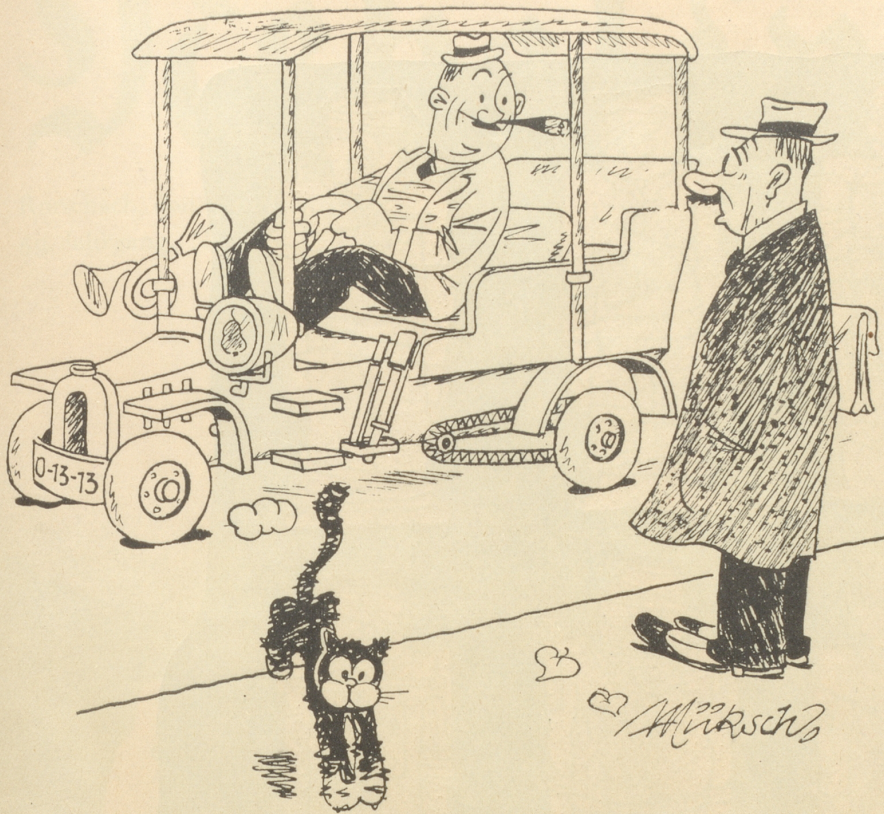
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





„Wüssed Sie Herr Bünzli, eigentlich han ich de neu Stromlinie-Mercedes welle chaufe, aber dä hät so chaibe gschpässigi Chotflügel.“

## Es geht nichts über Wahrheitsliebe

(Oder, was der deutsche Zeitungsleser über das Transformatorium zu lesen bekam.)

In seinem Leitartikel vom 10. Juni schrieb der «Völkische Beobachter» zum Transformatorium:

«Es ist in der ganzen Welt bekannt, dass Deutschland geradezu von einem Fanatismus des Bezahls beseelt war und das Vertrauen in die Zahlungswilligkeit Deutschlands ist unerschütterter.» (!)

Das «Tempo» in Nr. 125:

«Viele tausende von grösseren und kleineren Kapitalisten in Europa und Amerika haben ihr Geld in deutschen Anleihen angelegt und werden nun eine geraume Zeit Zinsen nicht zu sehen bekommen. (!)

Die «Frankfurt. Zeitung» vom 9. Juni:

«In der Schweiz wird beispielsweise ausser acht gelassen, dass dem Passivsaldo im Warenverkehr mit Deutschland ein Aktivsaldo im Reiseverkehr gegenübersteht, das man —

genaue Zahlen liegen darüber nicht vor — immerhin auf etwa 15 Millionen Mark jährlich schätzen kann.»

Der «Frankfurter Zeitung» scheint seit der Gleichschaltung auch noch das normale Einmaleins abhandeln gekommen zu sein. Denn sonst könnte sie uns wohl kaum die arithmetische Unglaublichkeit entgegenhalten, dass z. B. der schweizerische Passivsaldo im Warenverkehr mit Deutschland von 388 Millionen im vergangenen Jahre, durch die ca. 20 Millionen des Reiseverkehrs auch nur einigermaßen kompensiert werde!

Karolinger

## Milderung des Schächtverbotes in Deutschland

Vorkriegsgeflügel darf von nun an wieder auf rituelle Weise getötet werden.

Fritzli

## Wetterprophet

Wenn Vater benebelt ist, dann ist ein Gewitter im Anzug!»

## Julihitze

Wir schreiben Juli dreiunddreissig, das Thermometer steigt sehr hoch. Die braven Bürger schwitzen fleissig, vereinzelt hört man Star und Zeissig, doch steigt die Hitze immer noch.

Man transpiriert aus allen Poren und kriegt die Arbeit langsam dick. Man hat fast den Verstand verloren und bleibt am liebsten ungeschoren und handelt nur noch auf gut Glück.

Der Redner spricht von bess'ren Zeiten, von Dingen die uns allen fehlen. Man kann Erhitzung nicht vermeiden, schwer ist's jetzt Spreu vom Weizen scheiden und eine and're Front zu wählen.

Der Mann, der die Versammlung leitet, der trinkt sein Bier und ist ganz froh, dass jeder sich für ihn entscheidet, weil die Kritik doch Müh' bereitet, das ist zu Zeiten eben so. Paul Heinrich

## Extrazüge im Zuge der Zeit

Wie verlautet, sollen in nächster Zeit sieben Extrazüge nach Basel mit direktem Tramanschluss ab Bahnhof S.B.B. nach Lörrach geplant sein. Das notwendige Wagenmaterial soll bereits mit tesorartigen Stahlbehältern ausgerüstet worden sein, zur Aufnahme von Registermark. Jemerli

## Reiseziel

«Wir gehen diesen Sommer ins Gebirge», rühmt sich Klärchen bei ihren Freundinnen.»

«Wir gehen ins Seebad», erzählt Mary wichtig.

«Und wir», trumpft die kleine Rosa auf, «wir, hat Papa gesagt, gehen in — Konkurs ...!» Friebe

